

Wim Wenders' Berlin : Eine Zeit- und Rundreise

*

Deutsch-französische Freundschaftswoche 2024
im D'Ailly-Gymnasium in Compiègne



Bruno Ganz



Marie-Laure Garnier

Voyage dans l'espace et le temps avec le Berlin de Wim Wenders



Wim Wenders



Othman Louati

Avec les classes préparatoires littéraires et scientifiques
du lycée Pierre d'Ailly

Semaine franco-allemande 2024

Lundi 22 janvier

- de 17h à 19h en salle Imago Mundi
(classes préparatoires / D. Gaillard & club cinéma du lycée / L. Jouin ; lycéen.ne.s bienvenu.e.s)

Projection du film de Wim Wenders 'Les Ailes du désir' (1987)



Jeudi 25 janvier

- de 10h à 12h en salle Imago Mundi
(HK, Cordées de la réussite & terminales de D'Ailly bienvenu.e.s)

*10-11h : rencontre avec **Clément Bayet**, chanteur lyrique et chargé d'administration de la compagnie 'Miroirs Etendus' en résidence au Théâtre impérial de Compiègne (Conservatoire de Lille, Classe préparatoire littéraire, Sciences Politiques Strasbourg en Management des institutions culturelles, expériences professionnelles à Berlin & Paris)*

*11-12h : rencontre avec **Othman Louati**, compositeur de l'opéra 'Les Ailes du désir' et compositeur associé de la compagnie 'Miroirs Etendus', chef d'orchestre et percussionniste formé au Conservatoire National Supérieur de Paris, joué à la Maison de la Radio et sur de nombreuses scènes françaises.*

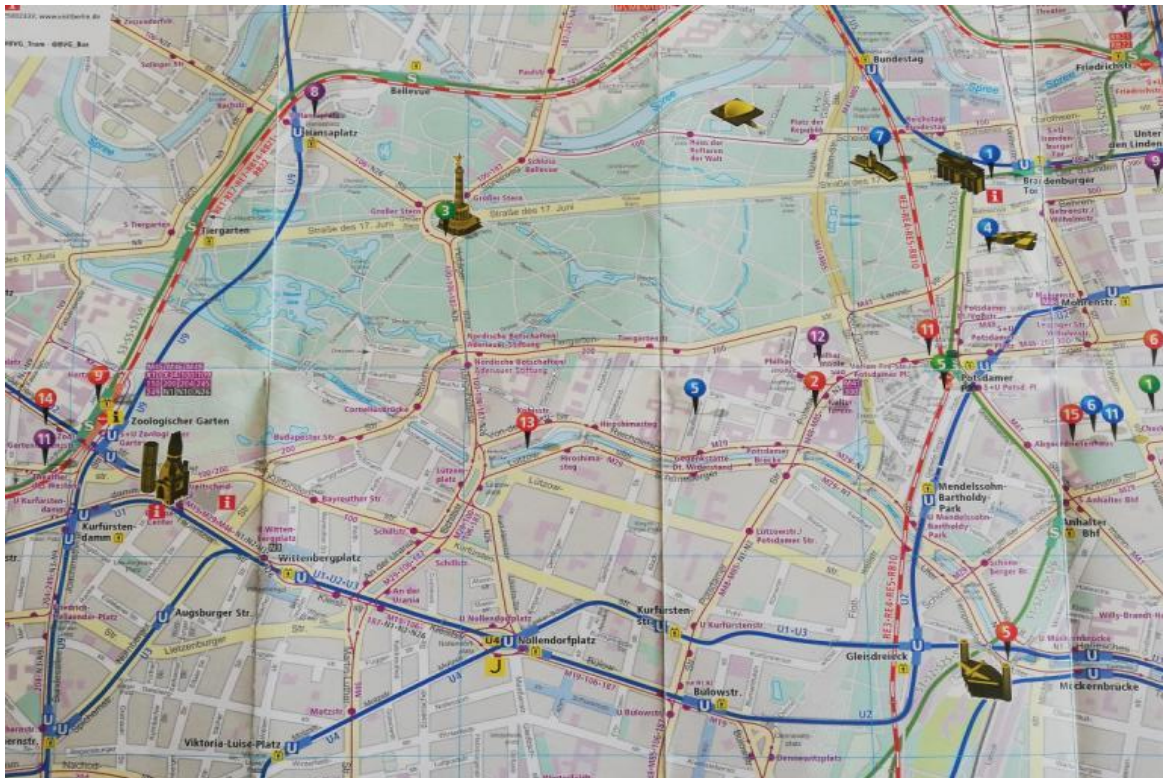
- à partir de 19h30 au Théâtre Impérial de Compiègne
(pour germanistes de classes préparatoires littéraires, club cinéma & Cordées de la réussite) :

*Clé d'écoute avec **Grégory Voillemet**, metteur en scène de l'opéra 'Les Ailes du désir'*

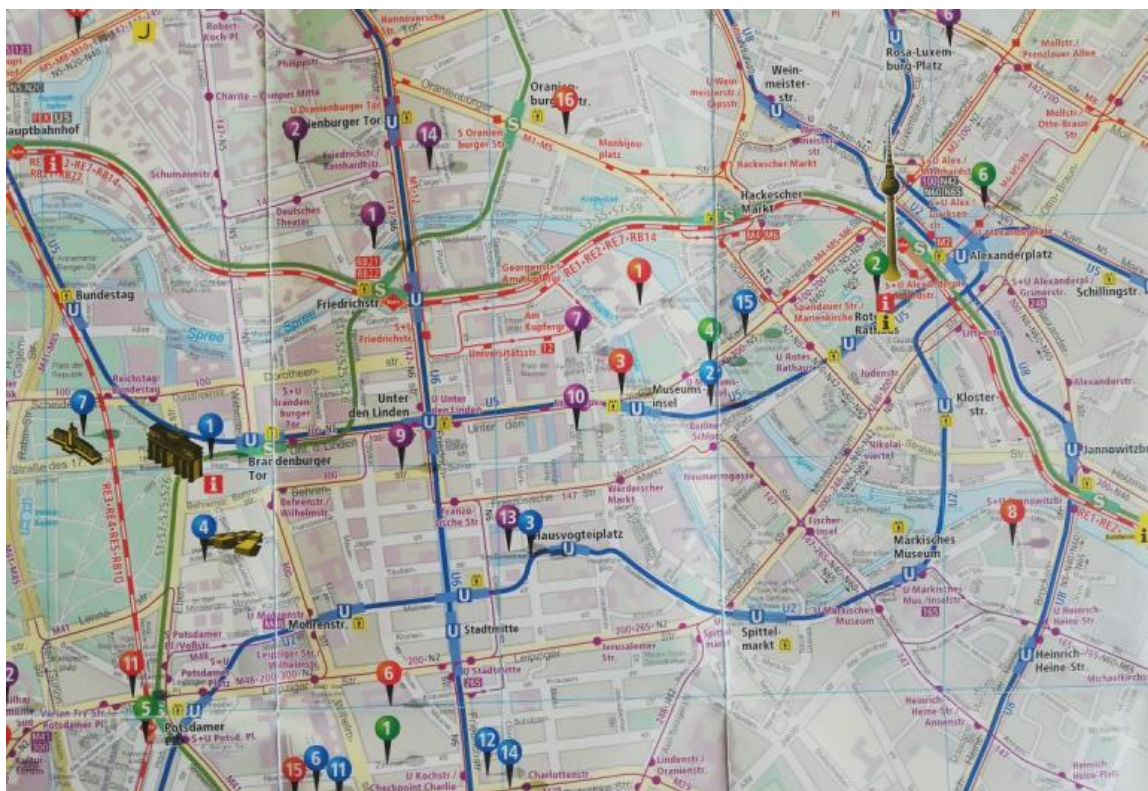
Opéra 'Les Ailes du désir' (création française automne 2023)



Avec nos sincères remerciements au Conseil Régional des Hauts-de-France, au Théâtre Impérial de Compiègne, au lycée Pierre d'Ailly et aux artistes !



Westberlin : vom Ku'damm zum Brandenburger Tor
(Wenders' Berlin im Film 'Himmel über Berlin')



Ostberlin : vom Brandenburger Tor zum Fernsehturm

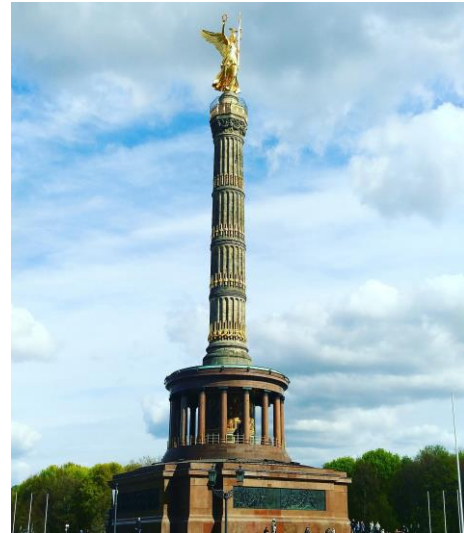
La colonne de la Victoire

La colonne de la Victoire est l'un des monuments phares se trouvant au centre du Tiergarten (Berlin-Ouest) et l'avenue du 17 juin. On y trouve une allégorie de la victoire (surnommée "Goldelse") et sa couronne de lauriers inspirée mythologie romaine, la statue mesure 8 mètres et est d'or. Elle a été construite en 1873 devant le Reichstag par Strack, mais se trouve sur sur la place Großer Stern depuis des années 30.

La colonne mesure 67 mètres, son architecture est atypique et a des influences néo-classiques. Elle est faite de de bronze, récupérés aux mains des ennemis terrassés par prussienne. On trouve donc des canons danois, autrichiens français qui symbolisent les victoires militaires du royaume prussien. A la base de la colonne, on trouve une mosaïque représentant la fondation de l'Empire allemand de 1871, surplombant des bas-reliefs en bronze qui rappellent les guerres d'unification allemande.

Aujourd'hui, la colonne est célèbre pour sa vue panoramique de Berlin, on peut y observer la Porte de Brandebourg, le château de Bellevue (résidence du président fédéral), le Tiergarten et la tour de télévision côté est-allemand.

Elle est désormais un point de rendez-vous pour de nombreux rassemblements comme la Pride, ou à l'occasion de victoires sportives. Bien sûr, motif central du film de Wenders, 'Les Ailes du désir' ont contribué à sa renommée.



*berlinois
de
aillée
de la
plaquée
Heinrich
la fin*

*canons
l'armée
et*



Die Siegessäule ist ein sehr bekanntes Berliner Monument, das in der Mitte von dem Tiergarten (West-Berlin) und der Straße des 17. Juni liegt. Auf der Spitze gibt es eine Bronzefigur der geflügelten Viktoria mit Lorbeerkranz-Allegorie (Spitzname "Goldelse"), sie ist von der römischen Mythologie inspiriert. Die Statue misst 8 Meter hoch und ist vergoldet. Heinrich Strack hat die Goldelse vor dem Reichstag gebaut, aber nach den 30er Jahren ist das Monument auf dem Großer-Stern-Platz.

Die Säule misst 67 Meter hoch und hat eine atypische Architektur, die von Neo-Klassizismus inspiriert ist. Sie wurde mit Bronze-Kanonen gegründet, die die Siege von der preußischen Armee über die dänischen, österreichischen und französischen Truppen symbolisieren. An der Basis der Säule gibt es ein Mosaik von der Stiftung des Deutschen Reichs im Jahre 1871; darunter kann man die Darstellung von Einigungskriegen auf Flachreliefs aus Bronze sehen.

Heute ist die Säule bekannt dank ihres Berliner Panoramablicks: Man kann das Brandenburger Tor, das Schloss Bellevue (Bundespräsident-Residenz), den Tiergarten und den Ost-Berliner Fernsehturm bewundern. Klar hat auch Wenders' Film dazubeigetragen, sie noch bekannter zu machen. Nun ist sie ein Treffpunkt für viele Versammlungen wie die Love Parade oder nach sportlichen Siegen.

Apolline ROGER & Zoé DURAND-DELARUELLE HK

Der Potsdamer Platz

Der Potsdamer Platz ist ein Hauptort von Berlin, weil er wichtig in der deutschen Geschichte ist. *La Potsdamer Platz est un lieu central de Berlin, elle a marqué son histoire.*

Zuerst war das Potsdamer Schloss « Sanssouci » die frühere Sommerresidenz der preußischen königlichen Familie im Südwesten von Berlin (1747). *D'abord, le château de Potsdam « Sanssouci » a été l'ancienne résidence d'été de la famille royale prussienne à partir de 1747. Potsdam était alors en périphérie de Berlin. Voltaire en a été l'un des hôtes célèbres.*



Seit dem 19. Jahrhundert wurde der Potsdamer Platz zum Knotenpunkt vom Verkehr mit dem Bau des Potsdamer Bahnhofs. Der Platz war dann ein Sinnbild der „Goldenen Zwanziger“, weil es viele Prestigehotels, Geschäftshäuser und Restaurants gab. *Ces bâtiments furent presque tous détruits à la fin de la Seconde Guerre mondiale par les bombardements alliés. C'est au XIXème siècle, avec la construction de la gare de Potsdam, que la Potsdamer Platz est devenue un point*



central de la mobilité à Berlin. Elle est ensuite devenue un symbole des Années folles dans les années 1920, car elle abritait de nombreux hôtels prestigieux, de grands magasins et des restaurants. A la fin de la Seconde Guerre mondiale, comme presque tout Berlin, elle n'est plus que ruines – suite aux bombardements alliés.

Während des Kalten Krieges wurde der Potsdamer Platz getrennt. Der alliierte Teil war in der amerikanischen Zone. Es gab die Westberliner Staatsbibliothek (die Ostberliner war an der Straße Unter den Linden). Beide Orte existierten heute noch. *Pendant la Guerre Froide, la Potsdamer Platz était coupée par le Mur de Berlin. Elle était située dans la zone américaine, ressemblait à une gigantesque friche qu'arpentent les personnages du film 'Les Ailes du désir', et abritait la Bibliothèque d'état de Berlin-Ouest que l'on voit aussi beaucoup dans le film de Wim Wenders. La Bibliothèque d'Etat de Berlin-Est se trouvait sur la célèbre avenue Unter den Linden (« sous les tilleuls ») qui fait toujours la jonction entre la Porte de Brandebourg et l'Île aux musées (on y trouve*

aussi l'université historique Humboldt de Berlin ou encore l'opéra). Encore aujourd'hui, ces lieux existent, mais la nouvelle place de Potsdam n'a plus rien d'une friche. Dans les années 1990, c'est là que se sont concentrés beaucoup de chantiers de construction. Avec de nouveaux gratte-ciels, la place a retrouvé son attractivité auprès des Berlinoises comme des touristes.



Im Zuge der erfolgten Baustelle kam die Berlinale her. Mit etwa 130 Teilnehmerländer ist es neben Cannes eines der wichtigsten internationalen Filmfestivals. Wim Wenders erhielt schon 1984 die Goldene Palme für seinen Film *Paris, Texas*. Allerdings erst bei der Berlinale 2015 den Goldenen Ehrenbär für sein Lebenswerk. Damit ist heute der Potsdamer Platz eine touristische Hochburg in Berlin. Dadurch dass er in der Nähe von vielen Sehenswürdigkeiten liegt, ist es ganz klar ein unvermeidlicher Ort.

Elle abrite aussi désormais tous les ans la Berlinale qui est l'un des plus importants festivals internationaux de cinéma avec près de 130 pays participants. La Potsdamer Platz est redevenue l'un des haut-lieux touristiques de Berlin. A proximité de la plupart des autres, elle est vraiment incontournable et l'on peine aujourd'hui à reconnaître ce lieu dans le film de Wenders, tant il a changé.



Potsdamer Platz (Näheres / pour les amateur.e.s de détails)

Er befand sich außerhalb der alten Berliner Stadtmauer vor dem Tor mit dem Namen "Potsdamer Tor" und bildete das östliche Ende der Fahrbahn, die von Potsdam (dem "preußischen Versailles") im Südwesten der Stadt kam. Das Potsdamer Tor war eines der vierzehn Tore der Berliner Zollmauer, die zwischen 1734 und 1737 errichtet wurde. In den Jahren 1823 und 1824 wurde das Tor zwischen dem Potsdamer und dem Leipziger Platz von dem königlichen Architekten Karl Friedrich Schinkel umgebaut. Es wird an den Eingang des Leipziger Platzes zurückversetzt und der vergrößerte Potsdamer Platz erhält eine kreisförmige Form. Die Torhäuser blieben nach dem Abriss der Mauer 1867 bestehen und prägten den Platz mit ihrer neoklassizistischen Architektur bis zum Ende des Zweiten Weltkriegs. Am 22. September 1838 wird der erste preußische Bahnhof, der Potsdamer Bahnhof, in Betrieb genommen. Im Jahr 1891 wurden auf beiden Seiten des Bahnhofs zwei Gebäude für den Regional- und Vorortverkehr hinzugefügt: der Ringbahnhof und der Wannseebahnhof. In der Nähe des Bahnhofs wurden Paläste gebaut: Hotel Fürstenhof, Hotel Bellevue, Palast Hotel. Das Café Josty, ein literarischer und kultureller Treffpunkt, wurde 1880 eröffnet. In den 1920er und 1930er Jahren war es eines der belebtesten Zentren Europas, wo übrigens auch die ersten Ampeln Deutschlands installiert wurden. Die meisten Gebäude wurden während der schweren Bombenangriffe am Ende des Zweiten Weltkriegs zerstört.

Nach dem Konflikt wurde die Stadt in Ost- und West-Berlin geteilt. Der Platz wurde durch die Demarkationslinie, die diese Gebiete voneinander trennte, in zwei Hälften geteilt. Die Trennung wurde erst ab 1961 materialisiert, als die Berliner Mauer gebaut wurde, die den Platz von einer Seite zur anderen durchzog und ihn zu einem völlig trostlosen Ort machte. Der östliche Teil des Platzes befand sich sogar im Niemandsland, das von den Grenztruppen der Deutschen Demokratischen Republik kontrolliert wurde, einem "militärischen Sperrgebiet", das sich bis zur Mitte des benachbarten Leipziger Platzes erstreckte. Dies sehen wir in Wenders' Film.

Nach dem Fall der Berliner Mauer 1989 trat Roger Waters am 21. Juli 1990 auf einer riesigen Bühne für eine Aufführung von *The Wall* auf, um an das Ende der Trennung der beiden deutschen Staaten zu erinnern. Das Konzert fand auf dem leeren Potsdamer Platz statt und viele Berühmtheiten nahmen daran teil.

Nach 1990 erlangte der Platz aufgrund seiner Lage in der Nähe des Stadtzentrums erneut Aufmerksamkeit. Der Stadtrat entschied sich dafür, den Platz in vier Teile zu unterteilen, die jeweils einem privaten Investor überlassen wurden, der dort sein eigenes Projekt errichten sollte. Während dieser Bauphase war der Potsdamer Platz die größte Baustelle Europas. Ein Teil ging an Daimler, ein anderer an Sony.

Das gesamte Projekt wurde anfangs stark kritisiert, und die Art und Weise, wie der Platz umgestaltet wurde, gefällt noch immer nicht allen. Dennoch zieht der Platz immer noch 70.000 Besucher pro Tag an und viele Kritiker sind mittlerweile vom Erfolg des Platzes überrascht. Zu jeder Tageszeit ist der Platz schwarz von Menschen. Er hat sich zu einer Touristenattraktion, einem Einkaufszentrum für die Berliner und einem Treffpunkt für Filmliebhaber entwickelt, mit über vierzig Leinwänden in drei Kinokomplexen, einer Filmakademie, einem Filmmuseum und dem Boulevard der Stars.

Der Boulevard der Stars ist eine Allee in der Nähe des Potsdamer Platzes, wo nach dem Vorbild des Walk of Fame in Hollywood Sterne, die deutschsprachige Berühmtheiten aus der Filmbranche ehren, in die Fußgängerzone eingefügt werden.

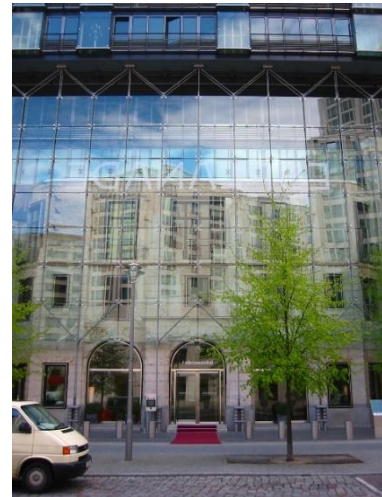
Hôtel Esplanade (Potsdamer Platz)

L'Hôtel Esplanade est le nom de l'un des hôtels les plus fameux du Berlin des années folles. Construit pendant la Belle Époque, L'Hotel Esplanade se situait dans le quartier de Tiergarten et était, au départ, particulièrement apprécié du dernier empereur allemand Guillaume II. Mais c'est surtout après la Première guerre Mondiale que l'établissement va connaître son heure de gloire. En effet, son rayonnement international va alors attirer des célébrités d'alors comme Charlie Chaplin ou Greta Garbo.

Malheureusement, une très grande partie du bâtiment est détruite par les bombardements alliés à l'hiver 1944-1945, et seulement quelques parties de l'hotel resteront debout. Par la suite, dans les années 50, les restes seront utilisés pour des réceptions diverses jusqu'à l'édification du mur de Berlin en 1961.

Pendant 20 ans l'endroit est complètement fermé au public, et seuls des tournages de film, surveillés par la police, sont autorisés comme celui du film de Wim Wenders Les Ailes du Désir, sorti en 1987. C'est là qu'est tournée l'une des dernières scènes avec le concert de Nick Cave, l'une des scènes clefs qui révèle une fois de plus le goût de Wim Wenders pour les groupes de rock contemporains de langue anglaise notamment, suivie du long monologue amoureux de Marion.

A la Chute du Mur, les restes de l'Hôtel Esplanade sont classés aux monuments historiques. Aujourd'hui, ces restes font partie du Sony Center de la Potsdamer Platz, gardés dans une vitrine de verre.



Das Hotel Esplanade ist der Name eines der berühmtesten Hotels im Berlin der Goldenen Zwanziger Jahre. Das Hotel Esplanade wurde während der Belle Époque im Stadtteil Tiergarten erbaut und war anfangs besonders beim letzten deutschen Kaiser Wilhelm II. beliebt. Doch erst nach dem Ersten Weltkrieg erlebte das Hotel seine Blütezeit. Das Hotel erlangte eine internationale Anziehungskraft und Ausstrahlung und zog Berühmtheiten wie Charlie Chaplin und Greta Garbo an.

Leider wurde ein Großteil des Gebäudes im Winter 1944/45 von den alliierten Bombardements zerstört, und nur einige Teile des Hotels blieben stehen. In den 1950er Jahren wurden die Überreste für verschiedene Empfänge genutzt, bis 1961 die Berliner Mauer errichtet wurde. 20 Jahre lang war der Ort komplett für die Öffentlichkeit gesperrt und es wurden nur von der Polizei überwachte Filmaufnahmen zugelassen, wie zum Beispiel für Wim Wenders' Film *Der Himmel über Berlin* aus dem Jahr 1987. Die Konzertszene mit Nick Cave wurde dort gedreht.

Nach dem Fall der Mauer wurden die Überreste des Hotels Esplanade unter Denkmalschutz gestellt. Heute sind die Überreste Teil des Sony Centers am Potsdamer Platz und werden in einer Glasvitrine aufbewahrt.

Jean WAWRZYNKOWSKI HK



Nick Cave & Otto Sander (Engel Cassiel) 1986



Bruno Ganz (ex-Engel Daniel) & Solveig Dommartin (Marion) 1986

Marions Liebeserklärung (Text von Peter Handke / Literaturnobelpreis 2019) / Ende

Nicht nur die ganze Stadt, die ganze Welt... nimmt gerade teil an unserer Entscheidung.

Wir zwei sind jetzt mehr als nur zwei.

Wir verkörpern etwas.

Wir sitzen auf dem Platz des Volkes, und der ganze Platz ist voll von Leuten, die sich dasselbe wünschen wie wir.

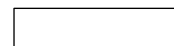
Wir bestimmen das Spiel für alle!

Ich bin bereit.

Nun bist du dran.

Du hast das Spiel in der Hand.

Jetzt oder nie.



Du brauchst mich. Du wirst mich brauchen. Es gibt keine größere Geschichte als die von uns beiden, von Mann und Frau. Es wird eine Geschichte von Riesen sein, unsichtbaren, übertragbaren, eine Geschichte neuer Stammeltern. Schau, meine Augen! Sie sind das Bild der Notwendigkeit, der Zukunft aller auf dem Platz. Letzte Nacht träumte ich von einem Unbekannten, meinem Mann. Nur mit ihm konnte ich einsam sein, offen werden für ihn, ganz offen, ganz für ihn, ihn ganz als Ganzen in mich einlassen, ihn umschließen mit dem Labyrinth der gemeinsamen Seligkeit.

Ich weiß, du bist es.

ANHALTER BAHNHOF

2024

DEUTSCH-FRANZÖSISCHE WOCHE

NOE BONFILS

ADRESSE : ASKANISCHER PLATZ 6, ANHALTER BAHNHOF, BERLIN



Bild des Films (mit Peter Falk)

DIE GESCHICHTE DIESES GEBÄUDES

Der Anhalter Bahnhof war einer der wichtigsten Bahnhöfe Berlins und bot Zugverbindungen nach Frankreich, Italien und Österreich-Ungarn.

- 1841: Die Einweihung. Es war eine Fassade von Prestige, die die Macht des Imperiums bezeugte
- Am 23. November 1943: bombardiert
- Am 27. Januar 1961: Das Gebäudewurde gesprengt

Noch heute kann man die reich verzierte Fassade und den Portikus am Rande des Askanischen Platzes in Kreuzberg bewundern.



aktuelles Foto

L'ESSENTIEL

Il ne reste que quelques ruines de ce qui était une grande gare berlinoise. A l'image du musée d'Orsay, cet édifice fait partie d'un patrimoine matériel et mémoriel important qui connaît une nouvelle vie. Si les trains ne passent plus par l'Anhalter Bahnhof, les touristes y affluent pour contempler la façade majestueuse de l'édifice et visiter le *Deutsches Technikmuseum Berlin* qui occupe une partie des anciens hangars.

Berlin-Kreuzberg

Kreuzberg est un quartier faisant partie de l'arrondissement de Friedrichshain-Kreuzberg à Berlin. Son nom prend son origine du Kreuzberg, une colline haute de 66 mètres dans le Viktoriapark. Le quartier est connu pour sa vie nocturne animée, une vie culturelle rayonnante dans le reste du pays. Le quartier accueille les résidences et les établissements de nombreuses institutions littéraires de renom ainsi que des start-ups donnant à ce quartier une renommée internationale.

Le quartier de Kreuzberg possède un passé ouvrier, foyer de mouvements alternatifs et gauchistes. Il est également le refuge de nombreuses populations immigrées, principalement kurdes et turques.

Le quartier est également le symbole de la contre-culture de l'Allemagne de l'Ouest avec ses nombreux centres alternatifs toujours actifs. La contre-culture est une communauté qui partage une posture de défiance vis-à-vis des institutions et de certaines valeurs occidentales des « Trente glorieuses » et de l'émergence et la formalisation de ce qui fait « culture » : du mode de vie, des techniques et des savoir-faire, de l'économie, des valeurs, des croyances...



Kreuzberg totalise aujourd'hui une population d'approximativement 152 000 habitants. Le quartier abrite de nombreux espaces verts, notamment le Viktoriapark, parc de 12,8 hectares situé sur la colline de Kreuzberg. La ville comprend certaines rues des plus connues de la ville comme la Friedrichstraße, la Oranienstraße abritant le bel immeuble *Oranien Hof* ou encore la Yorckstraße et le *Riehmers Hofgarten*.

Façade de l'immeuble résidentiel *Riehmers Hofgarten* sur la *Yorckstraße*.



Aujourd'hui le quartier abrite encore les vestiges de son passé mouvementé abritant une population majoritairement d'extrême-gauche, des étudiants et des populations étrangères faisant de ce quartier le quartier punk et turc de la ville. Bien que le quartier semble conserver la réputation d'être « malfamé », il tend à attirer de plus en plus de populations aisées du type bourgeois-bohème (« Bobo »)

Un squat berlinois en 2013, dans le quartier de Kreuzberg. [Flickr / Heike Georg](#), CC BY-SA (Le squat est pendant l'époque des Trente Glorieuses un acte politique autant qu'économique, symbole de la contre-culture. Aujourd'hui ces squats persistent, empreints d'une histoire chargée)



Le quartier apparaît dans le film de Wim Wenders *Les Ailes du désir (Der Himmel über Berlin)* dans les scènes qui se jouent autour du cirque.

Berlin-Kreuzberg

Kreuzberg ist ein Ortsteil, der zum Bezirk Friedrichshain-Kreuzberg in Berlin gehört. Sein Name hat seinen Ursprung vom Kreuzberg, einem 66 Meter hohen Hügel im Viktoriapark. Der Bezirk ist für sein lebendiges Nachtleben bekannt, ein kulturelles Leben, das auf den Rest des Landes ausstrahlt. Der Bezirk beherbergt die Wohnsitze und Einrichtungen vieler renommierter literarischer Institutionen sowie Start-up-Unternehmen, die dem Bezirk einen internationalen Ruf verleihen.

Der Stadtteil Kreuzberg hat eine Vergangenheit als Arbeiterbezirk und ist Heimat alternativer und linker Bewegungen. Er ist auch die Heimat vieler Einwanderer/-Innen, vor allem kurdischer und türkischer Herkunft.

Der Bezirk ist auch ein Symbol für die Gegenkultur in Westdeutschland mit seinen vielen alternativen Zentren, die immer noch aktiv sind. Die Gegenkultur ist eine Gemeinschaft, die eine Haltung des Misstrauens gegenüber den Institutionen und bestimmten westlichen Werten der "glorreichen Dreißiger" bzw. des ‚Wirtschaftswunders‘ und der Entstehung und Formalisierung dessen, was "Kultur" ausmacht, teilt: Lebensstil, Techniken und Know-how, Wirtschaft, Werte, Glauben....

Kreuzberg hat heute eine Bevölkerung von ungefähr 152.000 Einwohner/-Innen. Der Bezirk beherbergt viele Grünflächen, darunter den Viktoriapark, einen 12,8 Hektar großen Park auf dem Kreuzberg. Der Stadtteil umfasst einige der bekanntesten Straßen der Stadt, wie die Friedrichstraße, die Oranienstraße mit dem schönen Gebäude des Oranienhofs, die Yorckstraße und den Riehmers Hofgarten..

Heute ist das Viertel noch immer von seiner bewegten Vergangenheit geprägt und beherbergt eine vorwiegend linksradikale Bevölkerung, Studentierende und Ausländer/-Innen, die das Viertel zum Punk- und Türkenviertel der Stadt machen. Obwohl das Viertel nach wie vor als "verrufen" gilt, zieht es immer mehr wohlhabende Menschen an.

Das Viertel taucht in Wim Wenders' Film *der Himmel über Berlin* in den Szenen auf, die rund um den Zirkus spielen.

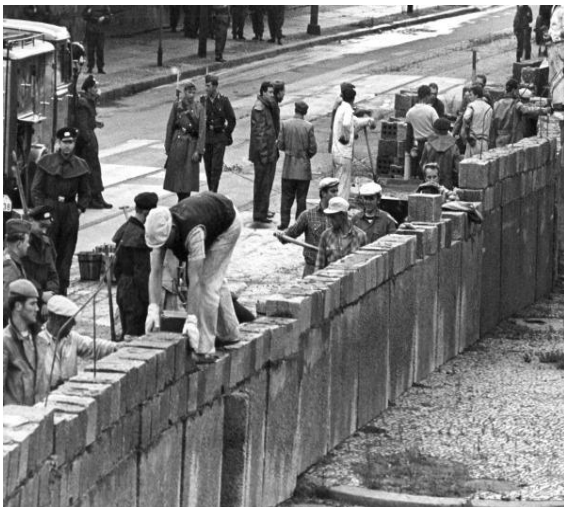


Die Berliner Mauer

Während der Teilung Deutschlands war die Berliner Mauer ein System zur Befestigung der Grenzen der Deutschen Demokratischen Republik (DDR), das vom 13. August 1961 bis zum 9. November 1989 bestand, um West-Berlin vom Gebiet der DDR zu isolieren. Die Berliner Mauer, war sowohl ein Element als auch ein Symbol, das den Konflikt des Kalten Krieges zwischen den von den USA dominierten Westmächten und dem von der Sowjetunion geführten Ostblock markierte. Mit über 150 Km ergänzte die Berliner Mauer die 1378 Kilometer lange innerdeutsche Grenze zwischen der DDR und der Bundesrepublik Deutschland, die bereits mehr als neun Jahre vorher "befestigt" worden war, um den Flüchtlingsstrom vom Osten in den Westen (etwa 3 Millionen Menschen) zu stoppen.

Die Berliner Mauer fiel am Abend des 9. November 1989 im Rahmen des politischen Wandels (russische Perestroika & ostdeutsche 'Montagsdemonstrationen'). Der Fall der Mauer ebnete den Weg für den Zusammenbruch der Diktatur, die Auflösung der DDR und die nationale Einheit Deutschlands innerhalb eines Jahres.

Die Berliner Mauer trug zur Teilung Berlins bei und führte zu einem großen Gefälle zwischen Ost- und West-Berlin. Die Mauer trennte viele Familien und hinterließ Spuren in der Berliner Gesellschaft und in den Köpfen der Menschen.



Von der Mauer ist nicht mehr viel übrig. Zwischen Ende 1989 und Anfang 1990 wurde die Berliner Mauer zunächst von einem privaten Abrissunternehmen und dann von den Behörden der DDR abgebaut, die versuchten, die Mauer so schnell und vollständig wie möglich zu demontieren. Ab dem 13. Juni 1990 wurden 300 Grenzschützer aus dem Osten und 600 Pioniere aus dem Westen, 175 Lastwagen, 65 Kräne, 55 Bagger und 13 Bulldozer dafür abgestellt. Viele Menschen haben auch Teile der Mauer gestohlen, die so genannten "Mauerspechte".

Der bekannteste Rest der Mauer, die East Side Gallery, befindet sich entlang der Spree zwischen dem Ostbahnhof und der Oberbaumbrücke, die die Spree überspannt. Sie ist 1,3 km lang.

Die Kunst an der Berliner Mauer ist sehr oft politisch, mit vielen Verweisen auf die Meinungsfreiheit, vielen politischen Slogans. Eine Bewegung, die Mitte bis Ende der 1980er Jahre entstand.



Die Mauer ist daher sehr wichtig für die Stadt und die deutsche Geschichte, sie symbolisiert eine Epoche, aber auch die Befreiung des Volkes. Sie ist wichtig für die Erinnerungspflicht und steht daher im Mittelpunkt einiger kultureller Werke, wie zum Beispiel im Film "Der Himmel über Berlin".



Pour conclure, nous pouvons dire que le Mur de Berlin a longtemps été le symbole de l'emprisonnement allemand avec une longueur de plus de 155 kilomètres. Lors de la Chute du Mur en novembre 1989, nombreux étaient ceux voulant le faire entièrement disparaître en tant que symbole d'un passé douloureux que l'on souhaitait oublier. Une grande partie a été démolie, mais il subsiste encore des traces dont une majeure partie est à présent transformée en œuvre d'art s'engageant pour la liberté d'expression et la paix dans le monde. Autrefois symbole de la répression et de la terreur régnant dans la partie Est de Berlin, le Mur est maintenant un symbole de paix et de liberté, trace importante pour l'histoire allemande et pour les Allemand.e.s.



Bernauer Straße

Sie ist eine der berühmtesten Straßen Berlins, denn sie war Gegenstand eines legendären Fotos, auf dem wir 1961, einige Tage nach dem Anfang vom Mauerbau mitten in Berlin, einen Mann und jungen Volkspolizisten sehen, Conrad Schumann, der über einen Stacheldraht springt und schließlich aus der DDR flieht. Es ist als ‚*Sprung in die Freiheit*‘ weltweit berühmt geworden. Die im Bezirk Prenzlauer Berg gelegene Straße wurde in den 1960er Jahren durch zahlreiche tödliche Fluchtversuche der Anwohner/-innen bekannt.



Es war einst eine Handelsstraße und befand sich während des Mauerbaus entlang dieser Mauer. Dadurch wurden Gebäude zerstört und Bewohner/-innen vertrieben. Etliche sprangen dabei aus den Fenstern ihrer Häuser, um auf die westdeutschen Bürgersteige zu gelangen und dadurch Ostberlin zu entkommen. Die Straße war gut gelegen und angelegt, was dazu führte, dass sich viele ostdeutsche und westdeutsche Soldaten dort an der Grenze trafen, um sich zu unterhalten. Es wurden auch Tunnels in den Kellern der Häuser gebaut, um in den Westen zu gelangen.



Im Jahr 1995 wurde am Eingang zur Swinemünder Straße eine Gedenktafel zum Gedenken an 10 Menschen angebracht, die beim Versuch, an der Bernauer Straße hinüber in den Westen zu wechseln, verstarben. Heute steht an ihrer Stelle die Kapelle der Versöhnung. Ein Denkmal, auf dem wir lesen können: „ *In Erinnerung an die Teilung der Stadt vom 13. August 1961 bis 9. November 1989 und dem Gedenken an die Opfer kommunistischer Gewaltherrschaft* ”.



Dans l'opéra français 'Les Ailes du désir', on trouve ce renvoi à cette rue associée dans l'imaginaire collectif à la division de Berlin par la construction du Mur, à la souffrance de la séparation et de l'oppression, et aux espoirs de liberté qu'elle incarne.

Antoine CAPLAIN KH

Les autres facettes majeures de Berlin Ouest !

(celles que Wenders ne montre pas et que le film peut aussi donner envie d'explorer...)

Le Ku'damm : le KaDeWe & l'Eglise du Souvenir

Le Kadewé est le plus célèbre grand magasin d'Allemagne et a été mis sur pied par les Alliés après 45 comme véritable « vitrine de l'Ouest ». Il se situe sur l'avenue du Kurfürstendamm (Ku'damm), grande artère créée au XIXème siècle. Après la construction du Mur en 1961, cette avenue ne cessa de gagner en importance. On y trouva tant le festival international du film, la Berlinale, fondé en 1951, que quantité de manifestations d'ampleur dans les années 70 surtout.

Nous retrouvons aussi dans ce même quartier, l'Eglise du Souvenir, construite entre 1891 et 1895 pour Guillaume 1er. Quatre des cinq cloches ont été fondues afin de les transformer en des armes de guerre durant la Seconde Guerre mondiale. Des bombardements alliés ont détruit presque totalement l'église en 1943. Cette église de style néo-roman a suscité des débats quant à sa reconstruction. En 1956, les Alliés veulent la détruire complètement, mais la population allemande proteste, ce qui conduit à un compromis : la construction d'un nouveau bâtiment à partir des ruines se réalise entre 1959 et 1961, en hommage à l'histoire nationale. Elle est composée de béton et de vitraux bleus. Nous constatons un mélange entre le style néo-romantique et moderne. Cette église est aujourd'hui un symbole de paix et réconciliation. L'église a ainsi reçu une relique de Coventry (Angleterre). L'histoire de cette église ainsi que sa composition et les débats qu'elle a suscités représentent les divisions de la société allemande ainsi que l'unification actuelle du pays.

Symbole de l'Occident, de sa société de consommation et de ses idéaux de paix, en décembre 2016, c'est à sa proximité immédiate qu'eut lieu un attentat islamiste au camion-bélier.

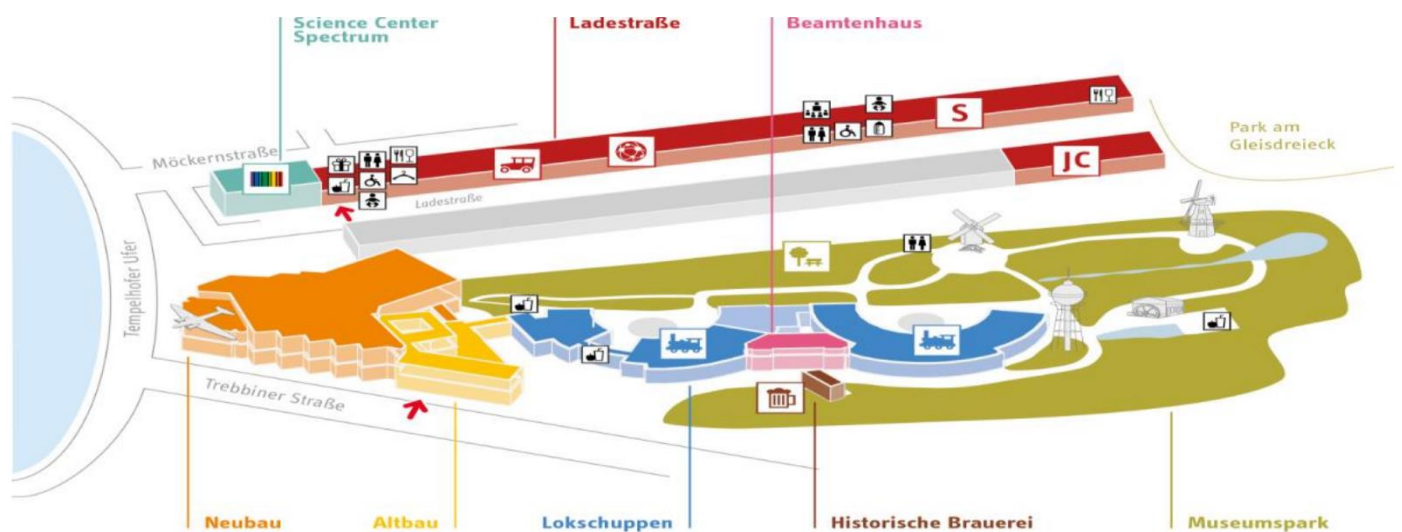


Das KdW ('Kaufhaus des Westens') ist das bekannteste Kaufhaus Deutschlands. Es befindet sich im Stadtteil Kurfürstendamm in Berlin und ist für seine attraktiven Einkaufsmöglichkeiten bekannt. Nach dem Bau der Berliner Mauer wurde der Ku'damm immer wichtiger, und zwar politisch (Massendemonstrationen) wie kulturell (Berlinale / internationales Filmfestival).

In diesem Viertel gibt es auch die Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche, die von 1891 bis 1895 für Kaiser Wilhelm den Ersten gegründet wurde. Vier der fünf Glocken wurden eingeschmolzen, um sie während des Zweiten Weltkriegs in Kriegswaffen umzuwandeln. Alliierte Bombenangriffe zerstörten fast vollständig die Kirche 1943. Diese Kirche im neoromanischen Stil hat Debatten über ihren Wiederaufbau ausgelöst. Im Jahr 1956 wollten die Alliierten es vollständig zerstören, aber die deutsche Bevölkerung protestierte, was zu einem Kompromiss führte: Aus den Ruinen wurde zwischen 1959 und 1961 ein neues Gebäude errichtet, als Tribut an den Nationalstolz. Der Neubau wurde gegründet mit Betonelementen und blauem Glas. Es ist eine Mischung aus neo-romantischen und modernen Stil. Diese Kirche ist ein Symbol für Frieden und Versöhnung und hat eine Reliquie aus Coventry, England, erhalten. Die Geschichte dieser Kirche sowie ihre Komposition und die Debatten, die sie ausgelöst hat, repräsentieren die Spaltung der deutschen Gesellschaft sowie die aktuelle Vereinigung des Landes.

Deutsches Technikmuseum

Seit 40 Jahren vereinigt das Deutsche Technikmuseum alle Arten von internationalen Innovationen, vor allem in den Bereichen Verkehr, aber auch in der Medizin zum Beispiel. Auf 30 000 m² in 7 Gebäuden, darunter dem ehemaligen Anhalter Bahnhof, werden jährlich 600 000 Besucher aus ganz Europa empfangen. Neben Innovationen versteckt sich deutsche Geschichte. Die Museumsstiftung führt nämlich eine Suche nach der Herkunft der Exponate durch und stellt immer wieder fest, dass einige Museumsstücke von den Nazis (überwiegend Stücke jüdischer Herkunft) geplündert wurden, sowie andere aus der DDR (als Repressalien gegen Opponenten) stammen.



Depuis 40 ans, le Musée Allemand des Techniques regroupe toutes sortes d'innovations allemandes et internationales, en majorité par rapport à des domaines du transport, mais aussi à la médecine par exemple. Ses 30 000 m² répartis sur 7 bâtiments, dont l'ancienne gare de l'Anhalter Bahnhof, accueillent tous les ans 600 000 visiteurs venus de toute l'Europe. Outre les innovations, on retrouve parmi les biens du musée l'histoire allemande. En effet, la fondation du musée effectue en permanence des recherches sur la provenance de ses expositions et constate que certains objets ont été pillés par les nazis (à des Juifs en majorité) et que d'autres proviennent de la RDA (la spoliation toucha aussi les opposants au régime socialiste).



Et nos incontournables de Berlin Est pour finir!

Berliner Fernsehturm

Der Fernsehturm Berlin wurde am 3. Oktober 1969 eingeweiht, im historischen Zentrum von Berlin.

Er wurde nämlich in vier Jahren erbaut, weil die DDR großen Sendemast gebraucht hatte. Deswegen haben die größten Städte in Deutschland inzwischen einen Fernsehturm (Berlin, Frankfurt, Düsseldorf...).

Der Turm ist 368 Meter hoch, deshalb ist er der höchste Turm Deutschlands und der fünfthöchste in Europa. Von weitem sichtbar, war er eines des wichtigsten Symbole für die Überlegenheit der sozialistischen Gesellschaft in der DDR.

Der Turm kann eine Million Besucher/-innen jedes Jahr aufnehmen und er ist ein internationales Wahrzeichen für Berlin.

Es gibt ein Restaurant und eine Bar oben im Turm in 200-Meter-Höhe, von dem aus man die Berliner Stadtlandschaft bewundern kann.

Weitere Informationen finden Sie auf diesen Websites : www.visitberlin.de und tv-turm.de. Viel Spaß dabei!



La Tour de télévision de Berlin fut inaugurée le 3 octobre 1969 dans le centre historique de Berlin, après 4 années de construction. La RDA avait en effet besoin d'une grande tour de télévision, et on peut en retrouver dans d'autres grandes villes d'Allemagne comme à Francfort ou Düsseldorf.

Avec ses 368 mètres de haut, il s'agit de la plus haute tour d'Allemagne et de la cinquième plus haute en Europe. Visible de loin, elle était un symbole de la supériorité du régime socialiste en RDA.



La tour accueille chaque année un million de visiteurs.e.s. Reconnaisable entre toutes, elle est l'un des symboles de Berlin à l'international. En haut de la tour, il y a un restaurant et un bar d'où l'on peut admirer le paysage urbain de Berlin.

Elle se trouve sur l'Alexanderplatz, à proximité de l'allée Karl-Marx, symbole également de l'architecture socialiste.

Museums Insel



Die Museumsinsel in Berlin ist ein ikonisches Ensemble von fünf Museen im der Stadt.

Jedes dieser Museen bietet eine einzigartige Tauchfahrt in verschiedene Zeiten und Kulturen.

Zu den Höhepunkten gehören das Pergamonmuseum und das Neue Museum mit ihren Sammlungen antiker Kulturen und ägyptischer Kunst, einschließlich der berühmten Nofretete-Büste.

Als UNESCO-Weltkulturerbe ist die Museumsinsel ein Muss für Geschichts- und Kunstliebhaber und bietet eine bereichernde und fesselnde

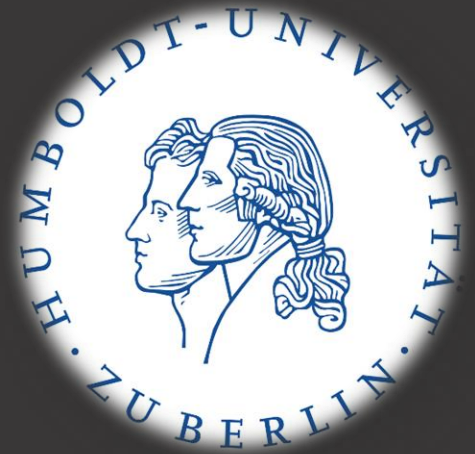
La Museumsinsel à Berlin est un ensemble emblématique de cinq musées situés au cœur de la ville. Chaque musée offre une immersion unique dans différentes époques et cultures. Parmi les points forts se trouvent le Pergamonmuseum et le Neues Museum, renommés pour leurs collections d'antiquités classiques et d'art égyptien, incluant le célèbre buste de Néfertiti.

Das Pergamonmuseum ist bis 2027 wegen Renovierungsarbeiten geschlossen, aber währenddessen kann man das Jubiläum zum 250. Geburtstag des deutschen romantischen Malers Caspar David Friedrich in der Alten Nationalgalerie genießen.



Geschichte der Humboldt - Universität zu Berlin

Die Humboldt-Universität wurde 1810 vom Gelehrten & Bildungspolitiker **Wilhelm von Humboldt** gegründet. Zum Zeitpunkt ihrer Gründung bestand die Berliner Universität aus den vier klassischen Fakultäten Jura, Medizin, Philosophie und Theologie. 1934 wurde die Universität um die Landwirtschaftliche Fakultät erweitert, die heute Teil der Lebenswissenschaftlichen Fakultät ist. 29 Nobelpreisträger wie Albert Einstein, Max Planck und Fritz Haber lehrten und forschten an der Universität Berlin und trugen zu seinem hervorragenden wissenschaftlichen Ruf bei. Der Nationalsozialismus hinterließ auch an der Berliner Universität tiefe Spuren. Zahlreiche jüdische Wissenschaftler und Studierende wurden entlassen und exmatrikuliert; Mitglieder der Universität beteiligten sich an der Bücherverbrennung am 10. Mai 1933. So sieht sich die Humboldt-Universität zu Berlin heute verpflichtet, vor der Öffentlichkeit ständig ihre Position gegenüber Politik und Gesellschaft zu überprüfen. Die Humboldt-Universität besteht heute aus etwa neun Fakultäten, interdisziplinären Zentren und Einrichtungen, Clustern und Graduiertenschulen. Derzeit studieren an der Humboldt-Universität zusammen mit der Medizinischen Fakultät **38.000 Studierende**, mehr als 16 Prozent von ihnen kommen aus dem Ausland. Damit hat sich die Universität nach der politischen Wende und der internen Umstrukturierung zu einer der attraktivsten bundesdeutschen Hochschulen entwickelt. Zu ihrem Namen trug auch der Naturforscher Alexander von Humboldt bei.



Wissenschaften bei der Humboldt- Universität

Die Humboldt-Universität ist eine Exzellenzuniversität, an der viele berühmte Wissenschaftler studiert oder gelehrt haben. Studenten oder Lehrer von der Universität haben 29 Nobelpreise erhalten: 11 für Chemie wie Jacobus Van't Hoff oder Walter Nernst, 1 für Literatur für Theodor Mommsen, 7 für Medizin wie Robert Koch oder Albrecht Kossel und 10 für die Mehrheit der berühmtesten Physiker des 20. Jahrhunderts wie Max Planck, Albert Einstein, Gustav Hertz, Werner Heisenberg oder Erwin Schrödinger.

En français

L'Université Humboldt de Berlin a été construite en 1810. Elle consiste en une dizaine de facultés et plusieurs instituts centraux qui sont situés sur les trois campus universitaires Adlershof, Mitte et Nord. Elle est aujourd'hui l'une des plus prestigieuses universités allemandes, au sein de laquelle certaines pointures de la science telles que Albert Einstein et Max Planck ont enseigné. L'université est actuellement très axée sur l'ouverture internationale et propose un large choix de formations dans le domaine scientifique.



● Pariser Platz

Im Osten des Brandenburger Tors, in der Mitte Berlins, liegt der Pariser Platz, der nicht nur die alte Grenze zwischen der BRD und der DDR, sondern auch eine Verbindungsstelle zwischen Vergangenheit und Gegenwart ist.

Geschichte :

1734 war das Jahr der Gründung des Platzes. Er wurde erst später « Pariser Platz » am 15. September 1814 genannt, um den Sieg gegen Napoleon zu feiern.

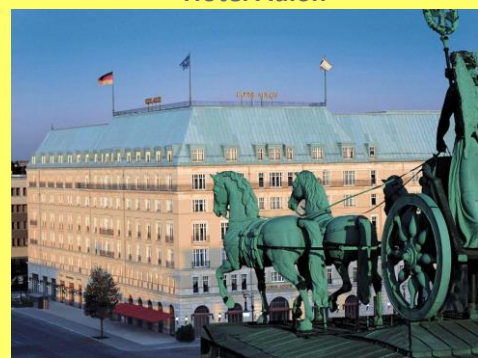
Früher wurden Ost und West Deutschlands geteilt, die BRD im Westen und die DDR im Osten. Eine riesige Mauer wurde gebaut, um den Leuten vom Osten den Zugang zum Westen zu verbieten..

Der Pariser Platz ist heutzutage ein wichtiger kultureller diplomatischer Platz, mit z.B der Botschaft Frankreichs und der Botschaft der Vereinigten Staaten von Amerika.

Es gibt auch das Adlon Hotel, das nicht nur das erste, sondern auch das modernste Luxushotel war. Dieses Hotel wurde 1907 gebaut und es kannte Millionen Gäste und meistens wurde es als Quartier gewählt.

Einige Persönlichkeiten, die das Hotel besuchten :

- Deutscher Kaiser (1907)
- Franklin Roosevelt (während der « Goldenen Zwanziger » in Berlin)
- Britischer König Richard der Dritte (Sommer 2023)
- Michael Jackson (2002)



La place de Paris est une place emblématique de Berlin.

Construite en 1734 et située à l'Est de la Porte de Brandebourg, elle faisait partie de l'ancienne frontière entre l'Allemagne de l'Est et de l'Ouest. Même si le pays est aujourd'hui réuni, la place de Paris reste chargée d'histoire et lie étroitement le passé et le présent.

Elle a d'ailleurs été nommée ainsi en 1814 en l'honneur de la victoire prussienne face à Napoléon lors de la bataille de Leipzig (1813).

La place est aujourd'hui un haut lieu culturel, touristique et diplomatique, car elle accueille notamment l'ambassade de France et des Etats-Unis.

En son sein se trouve également l'hôtel Adlon qui est l'un des hôtels les plus luxueux en Europe et a accueilli de nombreuses personnalités importantes comme Franklin Roosevelt dans les années 1920 ou encore Michael Jackson en 2002.

Mickaël R MPSI

Brandenburger Tor



Das Brandenburger Tor ist eines von den bekanntesten Monumenten in Berlin und in Berlin von 26m hoch. Berlin hat dieses Monument während drei Jahre von 1788 bis 1791 gebaut und verdankt es dem preußischen König Friedrich Wilhelm II. Sie wurde vom Parthenon in Athen inspiriert.

Heutzutage können die Menschen in der Mitte von Berlin neben dem Pariser Platz dieses Monument sehen, aber es war früher in Ostberlin und war damit ein Symbol der deutschen Teilung.

An dem Tor gibt es eine Quadriga, die Siegesgöttin Victoria und wunderschöne Basreliefs, die Szenen aus der griechischen Mythologie darstellen. Es stellt den Sieg und den Frieden in Berlin dar. Berlin hat die Quadriga drei Mal verloren und sollte eine Kopie des Brandenburger Tors im Jahr 1956 bauen, weil sie während des Zweiten Weltkriegs zerstört war. Zum Beispiel war die Quadriga des Brandenburger Tors zeitweise in Paris, weil Napoleon die Plastik erbeutet hatte.

An diesem Ort fanden wichtige historische Ereignisse statt, wie zum Beispiel das Treffen vieler Menschen nach dem Fall der Berliner Mauer.

La Porte de Brandebourg est l'un des principaux monuments de Berlin, haut de 26m, qui a été construit pour Frédéric-Guillaume II, un roi de Prusse à la fin du XVIIIe siècle.

Autrefois situé en Allemagne de l'Est, elle se situe aujourd'hui au milieu de Berlin. Elle est notamment célèbre pour le quadriga situé au-dessus de ses colonnes et la statue de la Victoire qui le monte, mais aussi grâce à de magnifiques bas-reliefs qui représentent des scènes de mythologie grecque. Le quadriga a été emporté à trois reprises loin de Berlin, par exemple parce que Napoléon s'était emparé de la sculpture pour la ramener à Paris au début du XIXè.

Une copie de la Porte de Brandebourg a dû être réalisée en 1956, car elle a été détruite pendant la Seconde Guerre mondiale. Des moments historiques très importants s'y sont déroulés comme l'afflux massif de milliers de personnes suite à la Chute du Mur de Berlin.

